



Stanislav Kalman

Stanislav Kalman

Ericsson Nikola Tesla d.d., Zagreb, Hrvatska
Ericsson Nikola Tesla d.d., Zagreb, Croatia

Ključne riječi

Poslovne komunikacije
Analogni telefoni
Digitalni telefoni
IP telefoni
Posrednički uređaj

Key words

Business Communications
Analog phones
Digital phones
IP phones
Operator set

Dialog 4000 – nova serija Ericssonovih telefona

Sažetak

Ericsson je nedavno lansirao novu seriju fiksni (ožičeni) telefona - Dialog 4000 koja obuhvaća analogne, digitalne i IP telefone. Osnovne su im značajke ergonomični dizajn, visoka kakvoća prijenosa glasa, lakoća korištenja, mogućnost dogradnji i izražena briga o okolišu s predviđenim dugoročnim korištenjem.

U ovom su članku pregledno opisane značajke i funkcionalnosti analognih i digitalnih telefona.¹

DIALOG 4000 – NEW FAMILY OF ERICSSON PHONES**Abstract**

Ericsson recently launched a new series of fixed (wired) telephone sets - Dialog 4000, which comprises analogue, digital and IP telephones. Their main characteristics are ergonomic design, high quality of voice traffic, user friendliness, possibility of upgrade and care for environment contained in the possibility of their long-term use.

This paper gives an outline of the analogue and digital phones' characteristics and functionalities.¹

1. Uvod

Područje telekomunikacija u zadnje vrijeme obilježava porast broja pretplatnika na usluge mobilnih komunikacija, odnosno, sve veći broj mobilnih terminala u upotrebi. Međutim i fiksni (ožičeni) telefoni se još uvijek mnogo koriste, i to kao kućni analogni telefoni priključeni na javnu mrežu ili kao digitalni telefoni s raznolikim funkcionalnostima u sklopu poslovnih komunikacijskih sustava. U novije vrijeme tu su IP telefoni, koji se na poslovne sustave povezuju preko podatkovne mreže.

Idući u korak s takvim tržišnim trendovima, Ericsson je razvio novu seriju telefona, Dialog 4000 koja pokriva tri područja upotrebe:

- **analogni telefoni** – univerzalni telefonski aparati za korištenje uz bilo koji javni ili poslovni komunikacijski sustav;

¹ Karakteristike i mogućnosti IP telefona opisane su u članku "IP telefonija u poslovnom komunikacijskom sustavu MD110", kojim započinje ovaj broj Revije. Characteristics and functionalities of IP telephone sets have been described in the article «IP telephony in the PBX system MD110» in this magazine.

- **digitalni telefoni** – za korištenje u sklopu Ericssonovih poslovnih komunikacijskih sustava MD110 i *BusinessPhone* koji posjeduju namjensku signalizaciju pa ih nije moguće koristiti i u sustavima drugih isporučitelja;

- **IP telefoni** – namijenjeni za korištenje u sklopu novih IP PBX sustava i konvergirajućih poslovnih sustava, kao što su MD110 ili *BusinessPhone*, koji se sa sustavom povezuju preko podatkovne (IP) mreže.

U nastavku članka će biti opisane značajke analognih i digitalnih telefona, dok o IP telefonima ima više potankosti u članku “IP telefonija u poslovnom komunikacijskom sustavu MD110” u ovom broju Revije.

1.1. Značajke telefona iz serije Dialog 4000

Telefoni iz serije Dialog 4000 posjeduju niz značajki među kojima su najznačajnije sljedeće:

- pri njihovu elektroničkom i mehaničkom razvoju korištena je najnovija tehnologija, a i napredni inženjering;

- zasloni su potpuno grafički, što znači da se koriste različiti tipovi znakova, a kod nekih tipova i grafičke ikone;

- jednostavno održavanje i dogradnju softvera;

- visoka kakvoća prijenosa glasa, pri čemu se koriste napredna rješenja, npr. *full duplex* način prijenosa s poništavanjem akustičkog odjeka, za razgovor slobodnih ruku;

- poboljšana i pojednostavljena instalacija telefona i pribora (dodatni paneli s tipkama se instaliraju bez vijaka);

- izravno priključenje naglavnih slušalica, bez potrebe za vanjskim uređajem, s namjenskim tipkama za uključivanje/isključivanje;

- suvremeni industrijski dizajn i niski profil čine telefone ergonomičnima;

- ekološki materijali i komponente uz smanjenje potrošnje električne energije;

- telefone iz serije Dialog 4000 je moguće reciklirati u potpunosti te su u tu svrhu posebno označeni svi plastični dijelovi;

- kupnja tih telefona znači ulaganje na dugi rok i zbog toga što je softver moguće dograđivati, a pribor i dodatne dijelove kasnije dodavati;

- poboljšana je prilagođenost korisnicima, uz unaprjeđenje funkcionalnosti, što, npr., znači da se lako čitaju obavijesti na grafičkim zaslonima i svjetlećim diodama uz tipke te su tako korisnicima dostupne jasne informacije o stanju poziva i druge slične obavijesti;

- za osobe koje slabije čuju, može se dodatno pojačati glasnoća u ručnoj i naglavnoj slušalici;

- kabel ručne slušalice se može uključiti s lijeve ili desne strane telefona.

1.2. Briga o okolišu

Pri razvoju telefona iz serije Dialog 4000 posebna je pozornost posvećena brizi o okolišu u cijelom životnom ciklusu telefona. Više je činjenica pri tome uzeto u obzir:

- Niti u jednom plastičnom dijelu nema dodataka za usporavanje gorenja na bazi broma.

- Svi dobavljači dijelova se trebaju pridržavati Ericssonovoga popisa zabranjenih tvari i tvari ograničene upotrebe.

- Telefoni su konstruirani tako da se u procesu proizvodnje troši što manje energije i da ima što manje otpada.

- Pri razvoju telefona definirani su postupci recikliranja. Na svim većim plastičnim dijelovima nalaze se oznake o materijalu od kojega su izrađeni. Radi lakšega recikliranja, oznake su od istoga materijala kao i pripadajući dio i dobro su vidljive kada se telefoni rastave.

- U telefonskim kabelima nema PVC-a, pa stoga oni imaju velik pozitivan učinak na okoliš.

- Telefoni su energetske učinkoviti, što znači da ih tijekom rada odlikuje mala potrošnja energije.

- Ericsson isključivo koristi reciklirani papir za pakiranje telefona.

2. Analogni telefoni

Analogni telefoni iz serije Dialog 4000 su razvijeni s posebnom pozornošću usmjerenom na trajnost i ponudu najnovijih rješenja. Ti uređaji se spajaju na korisničke priključke poslovnih komunikacijskih sustava, odnosno, na pretplatničke priključke javnih sustava. Zajedno s funkcijama tih sustava osiguravaju napredne funkcionalnosti za učinkovite telefonske komunikacije.

Serija Dialog 4000 obuhvaća tri tipa analognih telefona:

- Dialog 4106 Basic – kao klasični telefon s nizom funkcija.

- Dialog 4147 Medium / Hotel – je napredni telefon, koji se lako prilagođuje potrebama različitih korisnika. Praktičan je i učinkovit, podržava manje zahtjevne funkcionalnosti, a nalazi primjenu u hotelima.

- Dialog 4186 High – je najnapredniji telefon u seriji. Riječ je o sofisticiranom i praktičnom uređaju koji sadrži niz funkcija koje su primjenjive u privatnom i poslovnom komuniciranju.

2.1. Zajedničke opće značajke

Sva tri tipa analognih telefona iz serije Dialog 4000 imaju nekoliko zajedničkih značajki koje ih izdvajaju u odnosu na konkurenciju:

- Posebno su razvijeni kako bi se uklopili u svaku okolinu, u kući ili u uredu, u hotelu itd.



Dialog 4106 Basic

Dialog 4147 Medium

Dialog 4186 High

Slika 1. Analogni telefoni iz serije Dialog 4000

- Odlikuje ih kakvoća i funkcionalnosti koje su potrebne za jednostavne i visoko pouzdane komunikacije.

- Njihova ergonomičnost omogućuje maksimalni komfor i praktičnost pri korištenju.

2.2. Neke tehničke značajke

Uz uvriježene tehničke značajke standardnih tradicionalnih analognih telefona Ericssonove analogne telefone iz serije Dialog 4000 odlikuju i sljedeće karakteristike:

- Označavanje poruka na čekanju, što je realizirano svjetlećim (LED) diodama, a koristi se ponajprije u poslovnim komunikacijskim sustavima za označavanje nove poruke glasovne pošte ili u hotelskim sustavima kao, npr., oznaka gostu da se javi na recepciju. Pri tomu komunikacijski sustav označi novu poruku okretanjem polariteta napajanja telefona po vodu. Napomena: kada se telefon koristi u sklopu Ericssonovih poslovnih sustava, onda u MD110 treba biti ugrađena pločica ELU30, a u sustav BusinessPhone treba ugraditi pločicu ELU-A2 ili MFU.

- Iniciranje usluga posebnom tipkom, često nazvanom R-tipka. Komunikacijski sustavi nude korisnicima/pretplatnicima niz dodatnih usluga (npr. povratni upit) koje oni trebaju posebno "najaviti". Kod analognih telefona koristi se kratkotrajan prekid petlje, što je ugrađeno i u telefone Dialog 4000, a značajke su prikazane u tablici u nastavku.

- Priključak za podatkovni uređaj, riječ je najčešće o priključku modema za podatkovnu komunikaciju po analognim vodovima. Primjerice, takav priključak u hotelskoj sobi omogućuje gostu da pristup Internetu jednostavno ostvari priključivši svoje osobno računalo na telefonsku liniju.

- Priključak za naglavnu slušalicu, koja se sve češće koristi jer omogućuje razgovor uz istodoban pristup podacima preko računala. Pri tome se razgovor ne čuje u okolini kao kod korištenja zvučnika. Radi toga je u telefone Dialog 4147 i 4185 ugrađena podrška za naglavnu slušalicu: izravni priključak (bez potrebe za vanjskim

uređajem) i namjenska tipka za uključenje i isključenje.

- Programirane tipke – korištenjem propisanih postupaka, tipkama se pridruže pozivni brojevi, koje je onda moguće birati na brzi i jednostavan način. Kod korištenja telefona u hotelskim sobama na ove se tipke mogu programirati pozivni brojevi hotelskih službi. Da gosti ne bi sami pokušavali mijenjati programirane brojeve, već programirane tipke se mogu "zaključati".

2.3. Usporedni prikaz funkcija analognih telefona iz serije Dialog 4000

... dan je kroz tablice:

- Tablica 1. sadrži usporedni prikaz funkcija analognih telefona iz serije Dialog 4000.
- Tablica 2. sadrži prikaz dimenzija i težina analognih telefona iz serije Dialog 4000.
- Tablica 3. sadrži usporedni prikaz raznih tehničkih značajki analognih telefona iz serije Dialog 4000.

3. Digitalni telefoni

Digitalni telefoni iz niza Dialog 4000 omogućavaju pouzdane i unaprjeđene telefonske komunikacije kada se povežu s Ericssonovim poslovnim komunikacijskim sustavima MD110 i BusinessPhone. I funkcionalnost ovih sustava dolazi do punoga izražaja kada se zajedno s njima koriste digitalni telefoni Dialog 4000. Napredne funkcije za upravljanje pozivima i mogućnost korištenja računalno – telefonskih aplikacija podržavaju suvremene komunikacijske mogućnosti, uz značajno poboljšanje učinkovitosti i kvalitete usluga kupcima i poslovnim partnerima. Kao i ostali telefoni iz serije Dialog 4000, i digitalni uređaji imaju ergonomičan dizajn koji, ujedno, uključuje i brigu o okolišu.

Serijski Dialog 4000 obuhvaća četiri tipa telefona:

- **Dialog 4220 Lite** – je kompaktni i ekonomični model koji nudi sve osnovne funkcije za potrebe komunikacija u uredu. Posebno je razvijen za korisnike koji žele tradicionalne telefonske funkcije s odličnom kakvoćom govora. To je robusni telefon, međutim, ugo-

Funkcije	Dialog 4106	Dialog 4147	Dialog 4186
Isključenje mikrofona	•	•	•
Kompatibilnost sa slušnim pomagalom	•	•	•
Podešavanje pozivnih signala	•	•	•
Podešavanje glasnoće za ručnu slušalicu	•	•	•
Priključak za naglavnu slušalicu	—	•	•
Podešavanje glasnoće za naglavnu slušalicu i zvučnik	—	•	•
Tipka za iniciranje usluga (R tipka)	•	•	•
Tipka za pauzu za programiranje brojeva	•	•	•
Programirljive funkcijske tipke	4	2 x 8	2 x 10
Zaključavanje programirljivih tipaka	—	•	•
Ponavljanje zadnjeg biranog broja	•	•	•
Označavanje poruka (svijetleća dioda)	•	•	•
Zvučnik za nadzor / slušanje poruka	—	•	•
Telefoniranje slobodnih ruku	—	—	•
Sat s alarmnom funkcijom	—	—	•
Priključak za podatkovni uređaj	—	•	•
Tonsko biranje (DTMF)	•	•	•
Zaslon, koji se može nagibati	—	—	•
Prikaz vremena i datuma na zaslonu	—	—	•
Predbiranje (kao na mobilnome telefonu)	—	—	•
Interni telefonski imenik	—	—	•
Mjerenje trajanja razgovora	—	—	•
Montiranje na zid	•	•	•
Zamjenjiva ručna slušalica i kabel	•	•	•

Tablica 1. Funkcije analognih telefona iz serije Dialog 4000

	Dialog 4106	Dialog 4147	Dialog 4186
Dužina (mm)	231	231	234
Širina (mm)	159	159	240
Visina* (mm)	101	101	102
Težina** (g)	620	630	820

* sve vrijednosti uz nepodignut zaslon

** uključeni slušalica, kabel za slušalicu i podnožje

Tablica 2. Dimenzije i težine analognih telefona

Funkcije	Dialog 4106	Dialog 4147	Dialog 4186
Podešavanje tonskih pozivnika			
• različitih oblika pozivnih signala	3	5	10
• stupnjeva glasnoće	3	3	3
• isključenje pozivnika	•	•	•
• automatsko podešavanje pozivnika	—	—	•
Boja			
• svijetlo siva	•	•	•
• tamno siva	—	—	•
Tipka za iniciranje usluga (R tipka)			
• prekid petlje – fiksni (ms)	100	100/600	100
• prekid petlje – programirljivi (ms)	—	—	1 do 999

Tablica 3. Razne tehničke značajke analognih telefona iz serije Dialog 4000:

dan za korištenje te prilagođen uslužnim prostorima i prostorima za posjetitelje. Kao i ostali telefoni iz serije Dialog 4000 može se instalirati na zid, a ima zvučnik za nadzor glasovnih poruka.

- **Dialog 4222 Office** – je stolni model s punom funkcionalnošću za potrebe komunikacija u uredu.

Prilagođen je potrebama korisnika. Podržava funkciju “razgovor slobodnih ruku” i integrirani priključak naglavne slušalice s namjenskom tipkom. Ima grafički zaslon s dva reda, za prikaz informacija kao što su korisnički brojevi pozivatelja i pozvanoga te prikaz vremena i datuma. Postolje u obliku “stajnoga trapa”

omogućuje prilagođavanje različitim uvjetima rasvjete. Programirljive tipke služe za brzi pristup specifičnim brojevima i uslugama. Može mu se dodati jedan panel s tipkama i dodatna jedinica za priključenje nekih vanjskih uređaja.

- **Dialog 4223 Professional** – jeste višefunkcijski model koji podržava napredne funkcije sustava za profesionalne komunikacije u uredu. Dialog 4223 Professional je idealan za administrativne tajnice i agente tradicionalnih pozivnih centara. Postolje u obliku “stajnoga trapa”, zajedno s podesivim grafičkim zaslonom u tri reda, omogućuje prilagođavanje različitim uvjetima rasvjete i okoline. Uporabom izborničkih tipaka, korisnici mogu lako pristupiti izborniku na zaslonu za niz funkcija sustava, kao što su telefonski imenik, popis poziva itd. Programirljive tipke služe za brzi pristup specifičnim brojevima i uslugama. Funkcija za razgovor slobodnih ruku nudi visoku kakvoću u *full duplex* načinu, a zajedno s poništavanjem akustičkog odjeka čini ovaj telefon podesnim za telefonske sastanke/konferencije u manjim prostorima. Ima integrirani priključak naglavne slušalice s namjenskom tipkom. Mogu mu se jednostavno dodati do četiri panela s tipkama, kao i dodatna jedinica za priključenje nekih vanjskih uređaja.

- **Dialog 4225 Vision** – može se koristiti samo uz sustav MD110 izdanja BC12. Ovaj višefunkcijski vrhunski model podržava napredne funkcije sustava za zahtjevne komunikacije u uredu, a posebno je pogodan za komunikaciju rukovoditelja. U usporedbi s telefonom Dialog 4223, ovaj telefon ima deset programirljivih tipa-

ka više, te veliki grafički zaslon sa šest redova, kojemu su pridružene tri navigacijske i četiri izborničke tipke. Kada upotrebljavaju navigacijske zajedno s izborničkim tipkama, korisnici mogu lako pristupiti izborniku na zaslonu za niz funkcija sustava, kao što su telefonski imenik, popis poziva, itd. Funkcija razgovor slobodnih ruku nudi visoku kakvoću u *full duplex* načinu, što, zajedno s poništavanjem akustičkog odjeka, čini ovaj telefon podesnim za telefonske sastanke/konferencije u manjim prostorima. Uređaj ima integrirani priključak za izravno priključenje naglavne slušalice s namjenskom tipkom. Mogu mu se jednostavno dodati do četiri panela s tipkama i dodatna jedinica za priključenje nekih vanjskih uređaja. U niz digitalnih telefona se može uključiti i posrednički uređaj Dialog 4224 Operator, jer se na sustave povezuje na isti način i dizajn mu je vrlo sličan naprednijim digitalnim telefonima. No kako ipak ima drugu funkciju, bit će opisan posebno.

U Tablici 4. navedene su usporedne značajke digitalnih telefona iz serije Dialog 4000.

U Tablici 5. navedene su dimenzije* i težina digitalnih telefona iz serije Dialog 4000.

4. Posrednički uređaj Dialog 4224 Operator

Telefon Dialog 4224 Operator je posebno razvijen za potrebe posrednika u sklopu sustava MD110 i Business-Phone, pružajući punu funkcionalnost i jednostavan pristup funkcijama.



Slika 2. Digitalni telefoni iz serije Dialog 4000

Ovaj tip telefona podržava napredne funkcije koje su potrebne u sustavima s posrednicima. Tipke koje se često koriste su povećane, a njihov razmještaj na tipkovnici omogućuje brz i siguran rad na posredovanju.

Osnovne značajke uređaja su sljedeće:

- fleksibilni grafički zaslon u pet redova s mogućnošću mijenjanja nagiba

- programiranje glasnoće i tonova pozivnih signala

- izravno spajanje naglavne slušalice s namjenskom tipkom za uključivanje

- četiri velike tipke s pripadnim svjetlećim diodama, za raskidanje i uključenje govora, po dvije za pozivatelja odnosno pozvanoga

- jedna velika tipka za javljanje i prospajanje veze

- 12 funkcijskih tipaka sa svjetlećim diodama, za

sljedeće funkcije:

- isključenje ručne slušalice i mikrofona
- za uključivanje / isključivanje naglavne slušalice
- prenošenje veze
- preusmjerenje

- mogućnost spajanja dodatne jedinice za vanjske uređaje

- podesivo podnožje.

4.1. Dialog 4224 Operator u sustavu MD110

Posrednički uređaj Dialog 4224 Operator opremljen je velikim grafičkim zaslonom s pet redova te osigurava dobro strukturiran pregled informacija o pozivima i stanju korisnika. Moguće je lako pročitati i razumjeti tekst na zaslonu i uz tipke. Na tipkovnici su standardne numeričke tipke za biranje i tipke za pristup svim funkcijama kod prospajanja poziva.

Važne značajke uređaja:

- korisničko je sučelje namjenski razvijeno za posrednika;

- za prikaz na zaslonu posrednik može odabrati jedan od pet mogućih jezika.

4.2. Dialog 4224 Operator uz sustav BusinessPhone

Posrednički uređaj Dialog 4224 Operator koji se koristi uz sustav BusinessPhone ima veću funkcionalnost od onoga uz MD110, jer je to jedini takav uređaj za sustav BusinessPhone. Za učinkoviti rad na posredova-

	Dialog 4220 Lite	Dialog 4222 Office	Dialog 4223 Professional	Dialog 4225 Vision
Grafički zaslon (piksela)	—	128 x 25	240 x 39	320 x 80
Nagibanje zaslona	nema	—	•	•
Programirane tipke	5	5	7	17
Svjetleće diode	12	13	12	23
Tipke za navigaciju	—	—	—	3
Izborničke tipke	—	—	4	4
Tipka za povratni upit	1	1	1	1
Tipka za prenošenje veze	•	•	•/*	•/*
Tipka za raskidanje	•	•	•	•
Označavanje poruka koje čekaju	•	•	•	•
Isključenje mikrofona / tihi poziv	•	•	•	•
Zvučnik za nadzor i slušanje	•	•	•	•
Telefoniranje slobodnih ruku	—	•	•	•
Dodatni panel s tipkama	—	1	4	4
Podešavanje glasnoće	•	•	•	•
Programiranje pozivnih signala	•	•	•	•
Spajanje dodatne jedinice	—	•	•	•
Podešavanje podnožja	•	•	•	•
Montiranje na zid	•	•	•	•

* opcijski, izbornička tipka u MD110 BC12

Tablica 4. Usporedne značajke digitalnih telefona iz serije Dialog 4000:

	Dialog 4220 Lite	Dialog 4222 Office	Dialog 4223 Professional	Dialog 4225 Vision	Panel s tipkama
Dužina (mm)	231	231	231	234	226
Širina (mm)	159	159	204	240	64
Visina (mm)	102	102	102	102	90
Težina (g)	627	670	837	97	222

* sve vrijednosti uz nepodignut zaslon

Tablica 5. Dimenzije* i težina digitalnih telefona iz serije Dialog 4000:



Dialog 4224 Operator za MD110



Dialog 4224 Operator za BusinessPhone

Slika 3. Digitalni telefoni iz serije Dialog Operator

nju i pristup informacijama su realizirane dinamičke izborničke tipke. Veliki grafički zaslon osigurava funkcionalnosti slične onima u sustavu MD110.

Važne značajke uređaja:

- korisničko je sučelje namjenski razvijeno za posrednike
- moguće je korištenje aktivne tipke viljuške
- podržan je razgovor slobodnih ruku u *full duplex* načinu s poništavanjem akustičkog odjeka
- zvučnik se može koristiti istodobno s ručnom slušalicom
- sve programirajive funkcijske tipke imaju pridružene svjetleće diode kako bi posrednik mogao i pratiti uspostavljanje veze i dobiti obavijest o aktiviranim uslugama, pri čemu posrednik može sam označiti funkcijske tipke
- moguće je dodati do četiri panela koji imaju po 17

programirajivih tipaka.

- podržane su četiri izborničke tipke
- moguće je podešavati glasnoću primljenoga glasa u zvučniku i slušalici
- postoji indikator za poruke koje čekaju
- može se koristiti tipka za raskidanje veze, pri čemu nije potrebno položiti slušalicu te tipka za naknadni poziv
- podržano je biranje po imenu i brzo biranje.

4.3. Usporedba funkcija posredničkoga uređaja Dialog 4224 Operator

U Tablici 6. su prikazane funkcije posredničkoga uređaja Dialog 4224 Operator kada se koristi u sustavu MD110, odnosno, u sustavu BusinessPhone.

Tablica 6. Funkcije posredničkoga uređaja Dialog 4224 Operator u sustavu MD110, odnosno, u sustavu BusinessPhone

Funkcije	Dialog 4224 Operator u sustavu MD110	Dialog 4224 Operator u sustavu BusinessPhone
Grafički zaslon	•	•
Nagibanje zaslona	•	•
Dodatni panel s tipkama	—	4
Funkcijske tipke sa svjetlećim diodama	19	19
Biranje po imenu / brzo biranje	—	3
Kompatibilnost sa slušnim pomagalom	•	•
Dinamičke izborničke tipke	—	4
Spajanje dodatne jedinice	•	•
Razgovor slobodnih ruku	—	•
Zvučnik	—	•
Programiranje pozivnih signala	•	•
Povećane tipke koje se često koriste	•	•
Povećane tipke za uključanje govora	•	•
Isključenje mikrofona	•	•
Tipka za uključanje naglavne slušalice	•	•
Podešavanje glasnoće	•	•
Aktivna tipka "viljuške"	—	•
Podešavanje podnožja	•	•
Zaštita od akustičkih udara	•	•

5. Kompatibilnost

Prikazi u ovome poglavlju se odnose na mogućnost primjene pojedinih digitalnih telefona i posredničkih uređaja u ranijim izdanjima sustava MD110 i BusinessPhone (u trenutku pisanja ovoga članka aktualna su bila izdanja BC12 za MD110 i 6.0 za BusinessPhone).

Iako su digitalni telefoni Dialog 4000 razvijeni približno u isto vrijeme kada su se pojavila spomenuta izdanja MD110 i BusinessPhone sustava, oni se mogu koristiti i u ranijim izdanjima, i to:

- u MD110 sustavu od BC7 do BC11/SP10
 - u BusinessPhone sustavu od 2.1 do 5.1,
- naravno s određenim ograničenjima vezanim uz broj podržanih funkcijskih tipaka.

Uz MD110 BC11 od SP11 koriste se bez tih ograničenja, osim telefona Dialog 4225 Vision za koji je potrebno izdanje BC12 i više.

Pri zamjeni nekoga od digitalnih telefona iz serije Dialog 3000 nekim iz serije Dialog 4000 treba obratiti posebnu pozornost na pojedinosti sadržane u Tablici 7. koja slijedi.

6. Zaključak

Kada se razmišljalo o razvoju nove serije telefona, Ericssonova je namjera bila ponuditi korisnicima telefone klasičnoga dizajna koji će unaprijediti poslovanje ne samo danas već i u budućnosti. Seriju telefona Dialog 4000 odlikuju sljedeće najznačajnije značajke: izvrsna ergonomičnost, kakvoća prijenosa glasa i lakoća korištenja. U dizajnu svih telefona iz te serije naglašeno se vodila briga o njihovu pozitivnu utjecaju na okoliš. Mogućnost dogradnje telefona znači da će ih korisnici moći dugo upotrebljavati jer će ti uređaji uz dogradnju softvera podržavati i nove funkcionalnosti. Kada je riječ o telefonu Dialog 4425 IP Vision, dogradnja se može obaviti pohranjivanjem softverskih paketa izravno s Weba.

Telefon iz serije Dialog 3000	Zamjena telefonima iz serije Dialog 4000	
	MD110 BC7 do BC11/SP10	BusinessPhone 2.1 do 5.1
Dialog 3210	Dialog 4220 Lite	Dialog 4220 Lite
Dialog 3211	Dialog 4220 Lite	Dialog 4220 Lite
Dialog 3212	Dialog 4222 Office	Dialog 4222 Office
Dialog 3213	Dialog 4223 Professional plus jedan panel s tipkama	Dialog 4223 Professional 10 tipaka manje
Dialog 3213 s jednim panelom s tipkama	Dialog 4223 Professional plus dva panela s tipkama	Dialog 4223 Professional plus jedan panel s tipkama (10 tipaka manje)
Dialog 3213 s dva panela s tipkama	Dialog 4223 Professional plus dva panela s tipkama (10 tipaka manje)	Dialog 4223 Professional plus jedan panel s tipkama (10 tipaka manje)
Dialog 3213 s tri panela s tipkama	nije bilo podržano	Dialog 4223 Professional plus tri panela s tipkama (10 tipaka manje)
Dialog 3213 s četiri panela s tipkama	nije bilo podržano	Dialog 4223 Professional plus četiri panela s tipkama (10 tipaka manje)
OPI 3214	Dialog 4224 Operator (samo BC11 i više)	Dialog 4224 Operator
OPI 3214 s četiri panela s tipkama	nije bilo podržano	Dialog 4224 Operator plus četiri panela s tipkama

Tablica 7. Zamjenjivost telefona Dialog 3000 telefonima Dialog 4000

Literatura

[1] Interni materijali korporacije Ericsson

ADRESA AUTORA:

Stanislav Kalman

e-mail: stanislav.kalman@ericsson.com

Ericsson Nikola Tesla d.d.

Krapinska 45

p.p. 93

HR-10 002 Zagreb

Hrvatska

Uredništvo je primilo rukopis 19. travnja 2004.



Ericsson Nikola Tesla

nositelj je certifikata

»Prepoznat po izvrsnosti«

(*Recognized for Excellence*)

od 2003. godine. Kompaniji je taj certifikat kao prvoj hrvatskoj kompaniji i prvoj kompaniji koja djeluje u Ericssonovoj grupaciji dodijelila Europska zaklada za upravljanje kvalitetom, neprofitna organizacija i neosporni autoritet na području upravljanja kvalitetom.

Riječ je o priznanju koje objektivno potvrđuje da Ericsson Nikola Tesla kontinuirano teži prema izvrsnosti u svim aktivnostima, da već niz godina ostvaruje izvrsne poslovne rezultate te da stoga zaslužuje članstvo u malobrojnoj grupi europskih tvrtki s tim certifikatom.

Časopis *Revija* dostupan je na hrvatskom i ruskom jeziku na Internet stranici:

www.ericsson.hr

Revija

Časopis Dioničkoga društva
Ericsson Nikola Tesla d.d

Nakladnik:

Ericsson Nikola Tesla d.d.
Krapinska 45
p.p. 93
HR – 10 002 Zagreb
Hrvatska

e-mail: etk.company@ericsson.com
tel.: +385 1 365 3535
+385 1 365 4509
+385 1 365 3209

Priprema:

Kompanijske komunikacije
Ericssona Nikole Tesle

Uređivački odbor:

Snježana Bahtijari, Branko Dronjić,
Gordana Kovačević, Jadranka
Lončar, Milivoj Pejković,
dr.Rajko Pfaff, Željko Popović, Dinka
Vuković, Milan Živković

Glavni urednik:

Dinka Vuković

Tehnički urednik:

Jadranka Lončar

Grafički urednik:

Dubravko Bujan

Naslovna fotografija:

Jasna Glavaš

Godište (Volume): 16(2004)1

Broj (No): 1(2004)

Stranice (Pages): 1-52

ISSN 1332 - 1382

Časopis *Revija*
Ericssona Nikole Tesle d.d. nastavlja
kontinuitet časopisa Elektrokomunikacije
koji je redovno izlazio od 1972. do
1988. kada je nadomješten časopisom
NT *Revija* i od broja 2/92 časopisom
Revija.

Časopis *Revija*
Ericssona Nikole Tesle d.d. oslobođen
je plaćanja poreza na promet temeljem
mišljenja Ministarstva kulture i prosvjete
Republike Hrvatske
br. 532-03-1/7-93-01.

Tisak:

Kerschhoffset d.o.o., Zagreb
Ježdovečka 112

Ericsson Nikola Tesla d.d.

Krapinska 45

p.p. 93

HR - 10 002 Zagreb

tel.: +385 1 365 35 35

fax: +385 1 365 31 56

www.ericsson.hr

etk.company@ericsson.com

Tiskano: 5/2004

Naklada: 1000 primjeraka

HR/LZTBA 199 20 R4